



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 3.5.2002  
KOM(2002) 238 endelig

2002/0104 (CNS)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af en konvention mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Nationers Hjelpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Mellemøsten (UNRWA) om bistand til flygtninge i landene i Mellemøsten for 2002-2005**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

### 1. INDLEDNING

Kommissionen har taget kontakt med UNRWA for at forhandle om en elvte EF/UNRWA-konvention vedrørende fastlæggelse af Fællesskabets bidrag til UNRWA for tidsrummet 2002-2005. Grundlaget herfor er de forhandlingsdirektiver, som Rådet godkendte den 18. marts 2002.

#### 1.1. DEN POLITISKE BAGGRUND

Flygtningespørgsmålet er et af hovedproblemerne i konflikten i Mellemøsten. I henhold til Oslo-fredsftalerne var det planen, at parterne skulle have afsluttet slutstatusforhandlingerne inden den 4. maj 1999. Til dato har disse forhandlinger, bl.a. med hensyn til flygtningespørgsmålet, imidlertid ikke fundet sted. Under Camp David-forhandlingerne i sommeren 2000 blev flygtningespørgsmålet, især retten til at vende tilbage, et kontroversielt emne. Drøftelserne om flygtningespørgsmålet fortsatte i Taba i januar 2001.

Fællesskabets fortsatte støtte til De Forenede Nationers Hjelpeorganisation for Palæstina-flygtninge i Mellemøsten (UNRWA) er et af hovedelementerne i Fællesskabets strategi med aktivt at bidrage til at reducere spændingerne og opnå et minimum af stabilitet i Mellemøsten, hvorved parterne vil kunne fortsætte deres forsøg på at opnå fred. Den bidrager også til at lette adgangen til basale sociale tjenester, til at begrænse fattigdom og til at forbedre flygtningenes levestandard.

#### 1.2. OPLYSNINGER OM UNRWA

De Forenede Nationers Hjelpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Mellemøsten (UNRWA) blev oprettet ved Generalforsamlingens resolution 302 (IV) af 8. december 1949 som en separat enhed inden for FN-systemet. UNRWA's mandat er gentagne gange blevet fornyet, senest af Generalforsamlingen i resolution 56/52 af 14. februar 2002 (mandatet er blevet fornyet indtil 2005).

UNRWA's mål er at forbedre situationen for flygtninge og styrke selvstændigheden hos flygtningesamfundet. Programmernes levedygtighed på lang sigt og bæredygtigheden er hovedtemaer for dets aktiviteter. Den overordnede strategi for UNRWA er at fortsætte med at tilbyde basal undervisning, sundhed, nødhjælp og sociale tjenester.

UNRWA har løbende tilpasset sin rolle og sine tjenester for at være på linje med flygtningenes behov og de ændrede forhold, som organisationen arbejder under. Der er opstået en række scenarier for UNRWA's arbejde som følge af den nuværende situation i Mellemøsten. Hvis uroen fortsætter, vil sikkerhedsproblemer, forværrede økonomiske vilkår for flygtningene og restriktionerne for strømmen af varer, tjenesteydelser og personer påvirke UNRWA's arbejde. Hvis fredsforhandlingerne genoptages og fører til en ordening, kan organisationen blive bedt om at påtage sig nye opgaver eller overdrage nogle eller alle sine funktioner.

I de seneste år har man været vidne til voksende bekymring hos flygtningesamfundet og i regionen generelt over tilbagegangen i UNRWA's tjenester (200 USD pr. person i 1970'erne sammenlignet med 70 USD i 1990'erne). På grund af fortsat knaphed på midler og heraf følgende opstramning og begrænsning af omkostningerne har programmerne ikke kunnet ekspandere i et tempo, som står mål med væksten blandt flygtningene, og det har gjort det

nødvendigt at skære ned i igangværende programaktiviteter og udelukke visse tiltag, som normalt ville være indgået i UNRWA's almindelige arbejdsprogram. Endnu mere alvorligt er det, at disse foranstaltninger har ført til, at der er flere elever i UNRWA's skoler, flere patienter i forhold til antallet af ansatte i sundhedssektoren og et større antal klienter for socialarbejdere, der tager sig af de fattigste blandt flygtningene.

Organisationens evne til at udføre sine opgaver er fuldstændigt afhængig af, at der stilles tilstrækkelige frivillige bidrag til rådighed hvert år. Konventionen skal derfor være en hjælp for UNRWA til at sikre sit finansielle grundlag til at kunne fungere på et bæredygtigt og omkostningseffektivt grundlag uden at være afhængig af opstramninger eller andre *ad hoc*-omkostningsbesparende foranstaltninger og at opretholde kvaliteten og niveauet for de tjenesteydelser, der tilbydes flygtningene. Det nuværende minimale niveau for de tjenesteydelser, der tilbydes, må ikke forringes yderligere, hvis der skal opnås stabilitet i regionen.

## 2. ELVTE KONVENTIONS DÆKNINGSOMRÅDE

Siden 1972 har EF og UNRWA undertegnet ti konventioner<sup>1</sup> vedrørende EF's bidrag til nævnte organisations almindelige budget og budgettet for fødevarehjælp. I hver konvention har man:

- fastsat bidraget til det almindelige budget (programmer for uddannelse, sundhed samt nødhjælp og sociale tjenester) for den kommende treårsperiode; og
- givet mulighed for årlige forhandlinger om bidraget til budgettet for fødevarehjælp.

I overensstemmelse med UNRWA's toårige budget dækker den nye konvention en fireårig periode, og den vil blive implementeret ved bevillingsaftaler med årlige budgettildelinger på basis af 1999-aftalen mellem De Forenede Nationer og Det Europæiske Fællesskab om principperne for Fællesskabets finansiering eller samfinansiering af programmer og projekter, der forvaltes af De Forenede Nationer.

Når Kommissionen forbereder bevillingsaftalerne, vil der blive taget hensyn til den evaluering, som Kommissionens tjenestegrene foretog i 1999 og i 2001, især hvad angår internationale standarder for bogholderi og revision.

---

<sup>1</sup> EØF-UNRWA-konventionen 1972-74, EFT L 304 af 31.12.1972, s. 24  
EØF-UNRWA-konventionen 1975-78, EFT L 203 af 28.7.1976, s. 40  
EØF-UNRWA-konventionen 1979-80, EFT L 108 af 26.4.1980, s. 56  
EØF-UNRWA-konventionen 1981-83, EFT L 392 af 31.12.1981, s. 3-6  
EØF-UNRWA-konventionen 1984-86, EFT L 188 af 16.7.1984, s. 18-19  
EØF-UNRWA-konventionen 1987-89, EFT L 136 af 26.5.1987, s. 43  
EØF-UNRWA-konventionen 1990-92, EFT L 118 af 9.5.1990, s. 36  
EØF-UNRWA-konventionen 1993-95, EFT L 9/16 af 13.1.1994  
EF-UNRWA-konventionen 1996-98, EFT L 282 af 1.11.1996, s. 69-71  
EF-UNRWA-konventionen 1999-2001, EFT L 261 af 7.10.1999

De foreslåede bevillinger i henhold til den nye konvention er tænkt som et bidrag til finansieringen af UNRWA's almindelige programmer for ca. 3,9 millioner palæstinensiske flygtninge i fem indsatsområder: Jordan, Syrien, Libanon, Vestbredden og Gaza-striben. Konventionen indeholder også bestemmelser om årlige forhandlinger om Fællesskabets bidrag til programmet for fødevarehjælp.

UNRWA anmoder om et bidrag til sit almindelige budget (budgettet for de almindelige programmer) på 55 mio. EUR i 2002 og derefter en årlig stigning på 5% for hvert af de følgende år. Det betyder pr. år: 55 mio. EUR i 2002, 57,75 mio. EUR i 2003, 60 637 500 EUR i 2004 og 63 669 375 EUR i 2005. Princippet om indeksering af EF's bidrag har også ligget til grund for tidligere konventioner. De almindelige programmer, der finansieres over det almindelige budget, omfatter UNRWA's uddannelsesprogram, sundhedsprogram og program for nødhjælp og sociale tjenester.

I det foreliggende finansieringsforslag er der taget hensyn til den støtte, som UNRWA modtager fra det internationale samfund, herunder EU-medlemsstater. Et yderligere punkt til overvejelse var den ekstra belastning for hjælpeorganisationen som følge af den igangværende krise, den demografiske vækstrate blandt den palæstinensiske flygtningebefolkning og inflationen.

De bidrag fra EF, UNRWA har anmodet om, er baseret på de bidrag, der blev aftalt i den tiende konvention, med en stigning på 10 mio. EUR ud over en indeksering på 5% for at dække inflationen, befolkningstilvæksten og nye behov, som skyldes ekstra langsigtede krav til UNRWA som følge af den igangværende krise i Mellemøsten og nødvendigheden af at tilbyde yderligere ydelser. Kommissionen har bedt UNRWA om at begrunde forslaget om at forhøje Fællesskabets bidrag i forhold til bidragene under den tiende konvention.

### 3. UNRWA's virke

#### 3.1. Uddannelsesprogrammet

Gennem sit uddannelsesprogram yder UNRWA undervisning til mere end 475 000 elever (en stigning på mere end 30 000 elever, siden den tiende konvention trådte i kraft) i de 639 skoler på primær-, mellem- og sekundærtrin (sidstnævnte kategori kun i Libanon). UNRWA formidler også uddannelse til over 6 000 uddannelsessøgende ved de 8 erhvervsuddannelsescentre og de tre lærerseminarier i Jordan, Syrien, Libanon, Vestbredden og Gaza. Uddannelsesprogrammet er blevet udarbejdet i snævert samarbejde med UNESCO. Programmets overordnede målsætning er - inden for rammerne af de læseplaner, der er fastsat af værtslandene og af Den Palæstinensiske Myndighed - at give en almen, grundlæggende uddannelse, læreruddannelse og erhvervsuddannelse til fordel for de palæstinensiske flygtninge for at fremme deres uddannelsesmæssige muligheder på alle niveauer af uddannelsessystemet.

Uddannelsesprogrammet har budgetmæssige problemer, som er fremkaldt af nye krav fra værtsmyndighederne, som f.eks. inførelse af engelsk i Jordan for niveau et til fire og andre ændringer i de forskellige nationale læseplaner. Uddannelsesprogrammet har også problemer med en usædvanlig stigning i antallet af skolesøgende, hvilket blandt andet skyldes, at flygtningefamilier er vendt tilbage til Gaza og Vestbredden i forbindelse med etableringen af Den Palæstinensiske Myndighed, og den deraf følgende overførsel af deres børn til UNRWA-skoler fra andre skoler i arabiske lande, hvor de før havde bopæl. Den Palæstinensiske Myndighed sænkede for nylig alderen for, hvornår børn skal begynde i skolen, og dette vil i væsentlig grad øge antallet af elever, som kan blive indskrevet på UNRWA's skoler. I lyset af

situationen for palæstinensiske flygtninge i Libanon indførte UNRWA sekundær undervisning i en række områder i Libanon.

Skolerne er i alle fem områder overfyldte som følge af at der er begrænsede midler til rådighed til at ansætte lærere eller bygge nye skoler og klasselokaler. På grund af de budgetmæssige problemer har det været nødvendigt at indefryse vedligeholdelsen af skolebygninger; og for mange af skolerne er det nu nødvendigt med omfattende vedligeholdelse eller forbedring. UNRWA bliver nødt til at udskifte møbler og andet udstyr på nogle af skolerne, hvor møblerne og udstyret ikke længere kan anvendes, fordi de er nedslidte, hovedsageligt i skoler med to daglige skift.

### 3.2. Sundhedsprogrammet

UNRWA's sundhedsprogram er baseret på lokalsamfundet, idet vægten lægges på den primære sundhedspleje, og med en meget selektiv anvendelse af hospitalernes sundhedsydelser. Den primære sundhedspleje ydes via UNRWA's egne 122 faciliteter. Den sekundære pleje ydes via aftalemæssige ordninger med statslige eller private hospitaler eller gennem en delvis refusion af udgifterne til behandling. To tredjedele af flygtningebefolkningen er kvinder i den fødedygtige alder og børn under 15 år, og sundhedstjenester for mødre og børn (herunder familieplanlægningsprogrammer) er derfor et prioriteret område. At støtte den primære sundhedspleje i Gaza og gennemføre familieplanlægningsprogrammet overalt i organisationens virkeområde var en prioritet under den tiende konvention. Den overordnede strategi for sundhedsprogrammet vil fortsat være centreret om at fastholde den mere langsigtede investering, der er foretaget i den primære sundhedssektor, ved at man forbedrer kvaliteten af de allervigtigste sundhedsydelser, der leveres til de palæstinensiske flygtninge, og ved at man strømliner sundhedspolitik og servicestandarder med værtslandenes og Den Palæstinensiske Myndigheds. UNRWA vil også forsøge at afhjælpe behovet for en rimelig forøgelse af de tildelte menneskelige ressourcer for at forbedre forholdet personale/befolkning, som ligger langt under niveauet i samtlige værtslande og Den Palæstinensiske Myndigheds område.

UNRWA vil tage nye udfordringer op i forbindelse med større ændringer i det demografiske mønster og sygeligheden blandt flygtningene, hvor dødeligheden som følge af ikke-smitsomme sygdomme som blodtryksforhøjelse, diabetes mellitus, hjertesygdomme, cancer etc. er steget. Dette gjorde det nødvendigt med en aktiv interventionsstrategi til overvågning, forebyggelse og behandling af disse sygdomme, i betragtning af de store omkostninger til behandling af komplikationer/handicap inden for sekundær/tertiær pleje dette kan indebære. Organisationen vil desuden afpasse sin behandling af diabetespatienter efter værtsregeringernes lægemiddelpolitik.

### 3.3. Nødhjælp og sociale tjenester

UNRWA vil forsøge at sikre et minimumsniveau for mad og logi for flygtninge, og organisationens program for nødhjælp og sociale tjenester støtter de fattigste familier blandt flygtningene, som er ude af stand til at opfylde deres egne basale behov. Programmet fremmer også langsigtet social og økonomisk udvikling for flygtningene og deres samfund.

Nødhjælpstjenesterne organiserer direkte materiel og finansiel hjælp til de flygtningefamilier, som ikke har en mandlig voksen, der er rask nok til at opnå en arbejdsindtægt, og som ikke har andre muligheder for at opnå en finansiel hjælp, der er tilstrækkelig til at dække deres behov for mad, logi og andre basale behov. De sociale tjenester tilskynder flygtningesamfundet til at blive selvstændige gennem fattigdomsbekæmpelsesordninger og

samfundsbaseede, lokalt styrede institutioner og tjenester, der tager sig af kvinder og udvikling, rehabilitering og integration af flygtninge med handicap samt ungdomsaktiviteter og lederuddannelse.

#### 3.4. Programmet for fødevarehjælp

UNRWA ønsker, at den nye konvention giver mulighed for årlige separate forhandlinger om Fællesskabets bidrag i form af penge og naturalier til UNRWA's program for fødevarebistand og dets bidrag i form af naturalier til det supplerende fødevareprogram (der er en del af sundhedsprogrammet).

#### 4. Konklusion

Kommissionen har taget til efterretning, at FN's Generalsekretær og FN's medlemsstaters arbejdsgruppe om finansiering af UNRWA har rettet særlige henvendelser, hvor de anmoder om, at EF's støtte til UNRWA fortsætter og øges. Kommissionen noterer sig ligeledes, at der blandt donorerne - og herunder EU's medlemsstater - er støtte til, at der ved donorbidragene til UNRWA bør tages hensyn til de øgede byrder for organisationen som følge af den nuværende krise i Mellemøsten, befolkningstilvæksten blandt de palæstinensiske flygtninge og inflationen. Fællesskabets bidrag bør under alle omstændigheder opretholdes på et minimum, der er foreneligt med, at flygtningene sikres tjenester på et rimeligt niveau.

Hvis nogle af UNRWA's funktioner overføres til Den Palæstinensiske Myndighed i perioden 2002-2005, kan der om nødvendigt foretages justeringer af Fællesskabets bidrag til UNRWA i henhold til konventionen. Der bør ligeledes kunne foretages justeringer, hvis UNRWA skulle forelægge ekstra anmodninger.

Det foreslås, at UNRWA før konventionens udløb skal underrette Fællesskabet om sine planer for en eventuel overdragelse af visse eller alle funktioner.

Kommissionen foreslår derfor, at Rådet efter høring af Europa-Parlamentet godkender teksten til den elvte konvention mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Nationers Hjelpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Mellemøsten for en periode på yderligere fire år, 2002-2005.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### **om indgåelse af en konvention mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Mellemøsten (UNRWA) om bistand til flygtninge i landene i Mellemøsten for 2002-2005**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 181 sammenholdt med artikel 300, stk. 3, første afsnit, og stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>2</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>3</sup>,

og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den tiende konvention<sup>4</sup>, der blev indgået med De Forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Mellemøsten (UNRWA), udløb den 31. december 2001.
- (2) Den nuværende krise i Mellemøsten har betydet ekstra byrder for UNRWA.
- (3) Fællesskabets bistand til UNRWA er vigtig for stabilisering af situationen i Mellemøsten og er desuden et led i fattigdomsbekæmpelsen i udviklingslandene og bidrager hermed til at give den berørte befolkning samt de værtslande, hvori den bor, en bæredygtig økonomisk og social udvikling.
- (4) En vedvarende støtte til UNRWA's foranstaltninger vil bidrage til at realisere Fællesskabets målsætninger, som beskrevet ovenfor.
- (5) Der bør indgås en ny konvention med UNRWA, således at Fællesskabet uden afbrydelse kan fortsætte med at yde sin bistand som led i en samlet aktion.
- (6) Der bør fastlægges en passende intern procedure for at sikre, at aftalen kan fungere efter hensigten. Det er derfor nødvendigt at give Kommissionen bemyndigelse til at foretage ændringer, når der ifølge konventionen skal vedtages ændringer ved en forenklet fremgangsmåde (brevveksling) -

---

<sup>2</sup> EFT C ..., ..., s. ...

<sup>3</sup> EFT C ..., ..., s. ...

<sup>4</sup> EFT L 261 af 7.11.1996, s. 69-71.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Herved godkendes på Fællesskabets vegne en konvention mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Nationers Hjelpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA) om bistand til flygtninge i landene i Mellemøsten.

Teksten til konventionen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

*Artikel 2*

Fællesskabets program for fødevarerhjælp til UNRWA gennemføres i henhold til proceduren i forordning (EF) nr. 1292/96<sup>5</sup>.

*Artikel 3*

Kommissionen godkender i samråd med et særligt udvalg ændringer til konventionen, hvis der ifølge konventionen skal vedtages ændringer ved en forenklet fremgangsmåde (brevveksling).

*Artikel 4*

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjet til at undertegne konventionen med bindende virkning for Fællesskabet.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

---

<sup>5</sup> EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.

**BILAG**  
**KONVENTION**  
**MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB**  
**OG DE FORENEDE NATIONERS HJÆLPEORGANISATION**  
**FOR PALÆSTINAFLYGTNINGE (UNRWA)**  
**OM BISTAND TIL FLYGTNINGE**  
**I LANDENE I MELLEMOØSTEN**

## *Artikel 1*

Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt "Fællesskabet") indgår herved denne konvention med De Forenede Nationers Hjelpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Mellemøsten (i det følgende benævnt "UNRWA") for dermed at bekræfte sit engagement i finansiel støtte til UNRWA. Denne finansiering strækker sig over en periode på fire år (2002-2005) og antager form af kontante bidrag, der skal anvendes under UNRWA's almindelige budget.

Det finansielle engagement er afhængigt af, at der er rådighed over de nødvendige budgetmidler, og at De Europæiske Fællesskabers finansielle overslag indtil år 2006 overholdes.

## *Artikel 2*

### Fællesskabets bidrag

1. Fællesskabet betaler årligt UNRWA et kontant bidrag til det almindelige budget.  
  
Uanset artikel 3 i denne konvention vil dette bidrag ikke overstige 55 mio. EUR i 2002, 57,75 mio. EUR i 2003, 60 637 500 EUR i 2004 og 63 669 375 EUR i 2005.
2. Bidraget til det almindelige budget vil blive ydet gennem bevillingsaftaler, der skal indgås mellem Europa-Kommissionen og UNRWA, og som dækker perioden 2002-2005. Bevillingsaftalerne vil blive indgået med fuld respekt for bestemmelserne i aftalen af 9. august 1999 mellem De Forenede Nationer og Det Europæiske Fællesskab om principperne for Fællesskabets finansiering og samfinansiering af programmer og projekter, der forvaltes af De Forenede Nationer.
3. Bidraget vil blive underkastet interne og eksterne revisionsprocedurer, der er fastlagt i UNRWA's finansforordninger, regler og direktiver, og resultaterne heraf sendes på behørig måde til Europa-Kommissionen.

## *Artikel 3*

### Fødevarerhjælp

Under hensyntagen til den årlige vurdering af flygtningebefolkningens behov kan der også tilvejebringes andre fællesskabsressourcer til fordel for UNRWA's program for fødevarerhjælp med henblik på at imødekomme sårbare gruppers særlige behov. Varernes, kontantydelsernes og tjenesteydelsernes pris, mængde og særlige egenskaber og alle andre betingelser, der er knyttet til støtten af programmet for fødevarerhjælp, vil være afhængige af særligt aftalte vilkår, på basis af årlige anmodninger fra UNRWA.

## *Artikel 4*

### Tilpasning

Hvis det under konventionens løbetid viser sig nødvendigt, kan parterne efter gensidig aftale øge eller nedsætte de dele af bidragene, der er fastlagt i denne konvention, på grundlag af en brevveksling mellem Fællesskabet og UNRWA.

Inden udgangen af år 2003 tager parterne den politiske udvikling med hensyn til flygtningenes forhold op til revision, idet der foretages en vurdering af de planer, som UNRWA måtte have udformet og iværksat med henblik på overdragelse af sine funktioner til Den Palæstinensiske Myndighed og/eller andre instanser.

Hvis UNRWA's funktioner i konventionens løbetid helt eller delvis overdrages til Den Palæstinensiske Myndighed eller til andre instanser, foretages der på grundlag af en brevveksling mellem Fællesskabet og UNRWA en passende justering af de pågældende dele af Fællesskabets bidrag til UNRWA under konventionen.

## *Artikel 5*

### Voldgiftsklausul

1. Enhver tvist, strid eller fordring, der skyldes eller står i forbindelse med fortolkningen, anvendelsen og opfyldelsen af denne konvention, herunder dens beståen, gyldighed eller afslutning, som ikke kan bilægges mindeligt mellem parterne, henvises til afgørelse ved voldgift i overensstemmelse med Den Faste Voldgiftsrets frivillige regler for voldgift for internationale organisationer og stater, og som er i kraft på datoen for denne konventions ikrafttræden.
2. Der udpeges kun én voldgiftsmand.
3. Det sprog, der benyttes under voldgiftsproceduren, er engelsk.
4. Er det ikke muligt at nå til enighed mellem de to parter, udpeges voldgiftsmanden af formanden for Den Internationale Domstol efter skriftlig anmodning herom fra begge parter side.
5. Voldgiftsmanden træffer sin afgørelse i overensstemmelse med aftalens vilkår og betingelser og i lyset af de generelle retsprincipper, som stater anerkender.

## *Artikel 6*

### Aftale om globale arrangementer

Så snart der er indgået en aftale i kølvandet på de drøftelser, der foregår mellem De Forenede Nationer og Kommissionen om globale arrangementer vedrørende ydelse af frivillige bidrag, tages en sådan aftales og denne konventions relevante bestemmelser ufortøvet op til fornyet drøftelse, og der foretages de nødvendige ændringer af de relevante bestemmelser i denne konvention, som UNRWA og Kommissionen måtte blive enige om.

### *Artikel 7*

#### Konventionens varighed

Konventionen dækker et tidsrum på fire kalenderår (2002, 2003, 2004 og 2005).

### *Artikel 8*

Konventionen godkendes af parterne i overensstemmelse med deres egne procedurer.

Konventionen træder i kraft den første dag i den måned, der følger efter den dato, hvor parterne har meddelt hinanden, at de i stk. 1 i denne artikel omhandlede procedurer er blevet gennemført.

### *Artikel 9*

Konventionen udfærdiges i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk og tysk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

## **FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET**

**TITEL: KONVENTION MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG DE FORENEDE NATIONERS HJÆLPEORGANISATION FOR PALÆSTINAFLYGTNINGE I MELLE MØSTEN (UNRWA) OM BISTAND TIL FLYGTNINGE I LANDENE I MELLE MØSTEN FOR 2002-2005**

### **1. BUDGETPOST (nummer og betegnelse)**

Bidrag til det almindelige program: B7-421 (Hjælp til De Forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Mellemøsten)

### **2. RETSGRUNDLAG**

Artikel 181 og 300 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

### **3. BESKRIVELSE**

Indgåelse af en ny konvention mellem EF og UNRWA vedrørende Fællesskabets bidrag til UNRWA's budget (perioden 2002-2005).

### **4. FINANSIELLE VIRKNINGER**

#### **4.1. Det almindelige budget**

UNRWA anmoder om en støtte til sine almindelige programmer (det almindelige budget) på:

- 55 000 000 EUR i 2002 (NB: 45 mio. EUR er for øjeblikket afsat på UNRWA-budgetkontoen, og dette beløb vil blive øget til 55 mio. EUR, hvis budgettet tillader det)
- 57 750 000 EUR i 2003
- 60 637 500 EUR i 2004
- 63 669 375 EUR i 2005.

Det samlede bidrag bliver på 237 056 875 EUR over en fireårig periode og repræsenterer ud over den årlige stigning på 5% en stigning på 10 mio. EUR i Fællesskabets bidrag fra det sidste år af tiende konvention til det første år af elvte konvention. Disse bidrag vil blive opført under artikel B7-421 (Hjælp til De Forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Mellemøsten).

#### **4.2. Bidrag til programmet for fødevarebistand**

I henhold til konventionen vil størrelsen og indholdet af det årlige bidrag til UNRWA til programmet for fødevarebistand være genstand for separate forhandlinger og vil blive besluttet efter proceduren i forordning (EØF) nr. 3972/86.

UNRWA anslår, at der i perioden 2002-2005 er et behov for EF-bidrag til programmet for fødevarehjælp på 89,23 mio. EUR, heraf 44,38 mio. EUR i kontante bidrag og 44,85 mio. EUR i form af naturaliebidrag.

### **4.3. Forøgelse af bidrag**

Enhver forøgelse af bidrag ud over de beløb, der er fastsat i denne konvention, skal have budgetmyndighedens godkendelse og ligge inden for det finansielle overslag.